- 4. MAI 1961
Transmis à M.
Overgezonden aan de H.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e maart 1961 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer plafonneerder-cementeerder in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen", heeft de 30e maart 1961 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 24 mars 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie", a donné le 30 mars 1961 l'avis suivant:

ALGEMENE OPMERKING.

Het ontwerp bedoelt, bij toepassing van de wet van 24 december 1958, voorwaarden te stellen voor de vestiging als aannemer plafonneerder-cementwerker in ambachts-, kleine en middelgrote handels- en kleine nijverheidsondernemingen.

Het sluit aan bij een aantal vroegere, aan de Raad van State voorgelegde ontwerpen die eveneens tot doel hadden de uitoefening van sommige beroepen in zulke ondernemingen te regelen, met name het beroep van aannemer schrijnwerker-timmerman (koninklijk besluit van 2 december 1960; advies L.7308), het beroep van installateur van centrale verwarming (koninklijk besluit van 22 februari 1961 ; advies L.7376) en het beroep van opticien (advies L.7431).

Gemeen aan al die ontwerpen, het onderhavige inbegrepen, is dat aan de voorwaarden inzake algemene kennis worden geacht te voldoen onder meer degenen die houder zijn van een getuigschrift waaruit blijkt, dat zij met goed gevolg de eerste drie jaren secundair onderwijs hebben gevolgd, of van een eindgetuigschrift of brevet uitgereikt door een lagere secundaire beroepsschool.

Voortaan zal dus aan algemene kennis een hoger peil dan lager onderwijs worden vereist voor de vestiging in beroepen waarvoor dit tot nog toe niet het geval was.

.../...

Gaat die eis algemeen worden - en dat schijnt wel de strekking te zijn -, dan kan men zich afvragen of er geen gevaar is, eensdeels dat de mogelijkheden om voor een bepaald beroep gegadigden te vinden al te sterk zullen verminderen, anderdeels dat het minder begaafde deel van de bevolking tenslotte alleen nog op betrekkingen van handlanger of helper zal zijn aangewezen.

Voor de toekomst zou dit gevaar weliswaar zijn afgewend indien de wetgever het peil van het verplicht onderwijs zodanig opvoerde, dat alle jonge mensen de algemene kennis kunnen opdoen welke voor de vestiging in sommige zelfstandige beroepen of geschoolde ambachten is vereist. Maar dan mogen ook de volstrekt noodzakelijke overgangsmaatregelen niet worden vergeten.

Wil men voorkomen, dat de vestigingsregelingen het onderwijs, zoals het thans is ingericht, telkens meer en meer gaan ontredderen, dan lijkt het alleszins gewenst, dat men de beroepsorganisaties het peil van de vereiste algemene kennis niet langer naar eigen goeddunken, buiten de Minister van Openbaar Onderwijs om, laat bepalen.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

In het ontwerp bestaat er geen overeenstemming niet alleen tussen de beide versies van het opschrift, maar ook tussen deze van de artikelen 1, 2 en 4.

Er bestaat evenmin overeenstemming tussen gezegde artikelen en het opschrift.

.../...

In het opschrift alsmede in de artikelen 1, 2 en 4, schrijve men in de Nederlandse versie : "het beroep van aannemer plafonneerder-cementwerker".

In de Franse versie dient men in het opschrift alsmede in de artikelen 1, 2 en 4 te lezen :. "la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier".

\+

\+ +

Artikel 2 zou beter als volgt worden gesteld:

"Artikel 2.-

Het beroep van aannemer plafonneerder-cementwerker in de zin van dit besluit, bestaat in de uitvoering, voor rekening van derden, gewoonlijk en op zelfstandige wijze, van alle bepleisteringswerken met mortel, cement of alle andere gelijkaardige produkten, binnen of buiten aan gebouwen, evenals in de uitvoering van de onderhouds- of herstelwerken die er betrekking op hebben".

\+

\+ +

In de inleidende zin van artikel 5, § 1, schrijve men : "... onderwijsinrichting".

In akkoord met de gemachtigde ambtenaar dienen verder aan dit artikel volgende wijzigingen te worden aangebracht :

- In § 2, 2, schrappe men de woorden : "... of -afdeling..
- in § 3, eerste lid, schrijve men : "... uitgereikt door een technische school of -leergang of door een beroepsschool of -leergang van het lager secundair niveau die met bedoeld beroep overeenstemmen".

OBSERVATION GENERALE.

Le projet tend, en application de la loi du 24 décembre 1958, à instaurer des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.

Il fait suite à divers projets antérieurs soumis à l'avis du Conseil d'Etat et tendant également à réglementer l'exercice de certaines professions dans les mêmes entreprises : la profession d'entrepreneur menuisier-charpentier (arrêté royal du 2 décembre 1960; avis L.7308), celle d'installateur en chauffage central (arrêté royal du 22 février 1961; avis L.7376) et celle d'opticien (avis L.7431).

Ces projets,de même que le projet actuel, ont ceci de commun, en ce qui concerne les conditions de connaissances générales exigées pour l'accès à la profession, que sont présumés satisfaire à ces conditions, notamment, les porteurs d'un certificat attestant que l'intéressé a suivi, avec fruit, les trois premières années de l'enseignement secondaire ou les porteurs d'un certificat de fin d'études ou d'un brevet délivré par une école professionnelle secondaire inférieure.

.../...

Il en résulte que pour accéder à certaines professions, qui ne requéraient pas jusqu'à présent un niveau de connaissances générales supérieur à celui de l'enseignement primaire, il faudra posséder dorénavant un degré de connaissances qui dépasse le degré primaire.

Si pareille exigence tend à se généraliser - et il semble bien qu'il en soit ainsi -, on peut se demander si cette généralisation ne va pas créer un double danger. D'une part, le danger d'une réduction trop forte des possibilités de recrutement des candidats à la profession, d'autre part le confinement progressif de la partie moins douée de la population dans les seuls emplois de manoeuvre ou d'aide.

Assurément, ce danger serait, pour l'avenir, pallié, si le législateur procédait à une élévation générale du niveau de l'enseignement obligatoire qui permette à l'ensemble des adolescents d'acquérir les connaissances générales exigées pour l'accès à certaines professions indépendantes ou certains métiers qualifiés. Encore faudra-t-il ne pas perdre de vue d'indispensables mesures transitoires.

Il semble, en tout cas, souhaitable, si l'on désire éviter que les réglementations d'accès à la profession ne viennent d'étape en étape troubler l'économie de l'enseignement tel qu'il est organisé en ce moment, de ne pas laisser la détermination du niveau des connaissances générales requises à la seule discrétion des organismes professionnels, à l'exclusion du Ministre de l'Instruction publique.

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Il y a discordance entre les deux versions, non seulement de l'intitulé, mais également des articles 1er, 2 et 4 du projet.

D'autre part, il y a discordance entre les dits articles et l'intitulé.

Dans la version française de l'intitulé ainsi que des articles 1er, 2 et 4, il faudrait écrire uniformément :"... la profession d'entrepreneur-plafonneur-cimentier".

Dans la version néerlandaise de l'intitulé ainsi que des articles 2 et 4, il convient d"écrire : "... het beroep van aannemer plafonneerder-cementwerker".

\+

\+ \+

L'article 2 gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article 2.-

La profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier au sens du présent arrêté consiste dans l'exécution pour compte de tiers, de manière habituelle et indépendante, de tous travaux d'enduits de mortiers, de ciments ou de tous autres produits similaires, intérieurs ou extérieurs aux bâtiments, de même que dans l'exécution des travaux d'entretien ou de réparation qui s'y rapportent".

\+

\+ \+

.../...

Dans la version néerlandaise de la phrase liminaire de l'article 5, § 1er, il convient d'écrire: "... onderwijsinrichting".

Pour le surplus, les modifications suivantes, sur lesquelles le fonctionnaire délégué a marqué son accord, devraient être apportées au texte de l'article 5 :

- au § 2, 2, il convient d'omettre les mots "... ou d'une section ...";
- au § 3, alinéa 1er, le dernier membre de phrase serait mieux rédigé comme suit : ... délivré dans les mêmes conditions par une école ou un cours technique ou par une école ou un cours professionnel du niveau secondaire inférieur correspondant à la profession envisagée".

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	A.MAST, G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.DUCHENE, J.LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.